



Westsächsische Hochschule Zwickau
University of Applied Sciences



Jihočeská univerzita
v Českých Budějovicích
University of South Bohemia
in České Budějovice

Mémoire de recherche

ANNEXES

Données écrites

E-MAILS

Christelle Miramon

Master 2 Gestion de Projets Régionaux et Européens

Université Bretagne-Sud / Westsächsische Hochschule Zwickau / Jihočeská
univerzita v Českých Budějovicích

Année universitaire 2021/2022

Table des matières

21/03/2018 – WHZ-Prof providing the WHZ team with the Škoda team members' contact details.....	3
27/03/2018 – WHZ-Prof forwarding to the WHZ information about the instructions the Skoda team received from their coordinator Skoda-Prof1	4
23/03 – 10/04/2018 – WHZ team and Skoda team getting in touch for the first time and arranging a first meeting.....	6
13/04/2018 – WHZ team sending a follow-up email subsequently to the Skype meeting on 10.04	10
15-17/04/2018 – Attempt of a second Skype meeting between the two teams	12
17/04/2018 – WHZ-team sharing their personal phone numbers to the Skoda team members	13
20/04/2018 -WHZ team sending a reminder email to the Skoda team	13
25-27/04/2018 – WHZ team turning to coordinators Skoda-Prof1 and WHZ-Prof to get help with reaching the Skoda partner team	14
25-28/04/2018 – Both teams attempting to arrange a face-to-face meeting.....	15
28/04 – 16/05/2018 – WHZ team is considering starting over the project with new partners	16
04-05/05/2018 – WHZ-CM and Skoda-KK arranging a meeting between the two of them	18
24.05.2018 – Skoda-PP sending the project timeline to both teams	20
30/05-17/06/2018 – Exchanges between WHZ-CM and Skoda-FS as communication tandem partners.....	21
07-13/06/2018 – Skoda-TH reaching WHZ-CM multiple times via email despite not being each other's communication tandem partners	23
10/06/2018 – Email exchanges between WHZ-CM and Skoda-KK as communication tandem partners.....	23
14- 18/06/2018 – Skoda-PP sending multiple reminder e-mails to the WHZ team.....	24
19-22/06/2018 – WHZ team is not able to provide the Skoda team with the project final outcomes on the due date.....	25

21/03/2018 – WHZ-Prof providing the WHZ team with the Škoda team members' contact details



WHZ-CM
Mi 21.03.2018 13:11

Als ungelesen markieren

An: WHZ-Prof

Sehr geehrte WHZ-Prof,

Ich bin Studentin im trinationaler Master für Projektentwicklung und bin am Projekt über die Sprachenpolitik des Unternehmens Skoda in Partnerschaft mit der Universität im Tschechien beteiligt.

Wurden Ihnen mittlerweile die Kontaktdaten der drei Studenten der Universität Skoda mitgeteilt?

Würden Sie bitte mir schnellstmöglich diese Kontaktdaten -gegebenenfalls jede andere Kontaktdaten von weiteren Ansprechpartnern der Universität Skoda- weiterleiten?

Es ist uns tatsächlich notwendig, diese Informationen zu bekommen, um unseres Projekt weiterzuplanen.

Vielen Dank im Voraus für Ihre Bemühungen.

Mit freundlichen Grüßen,

WHZ-CM

Von: WHZ-Prof
Gesendet: Mi 21.03.2018 13:38
An: WHZ-CM ; WHZ-TH ; WHZ-KK

Dear students,

finally we got the contact data for the skoda-Project with the students from the Czech Republic.

My colleague Skoda-Prof1 told me that the students a very motivated.

First task for the Skoda-project group:
Please get in contact with your partners as soon as possible and organize the communication.

Have a nice day!
WHZ-Prof

-----Ursprüngliche Nachricht-----

Von: Škoda-Prof1
[<mailto:xxx@xxxx.cz>]
Gesendet: Mittwoch, 21. März 2018
09:56
An: WHZ-Prof

Betreff: Contact list of CZ team

Hello WHZ-Prof,
Here is the contact list of the students
applying for the project:

Bc. Škoda-KK <xxxx@is.savs.cz>
Bc. Škoda-FS <xxxx@is.savs.cz>
Bc. Skoda-RR <xxxx@is.savs.cz>
Bc. Skoda-TH <xxxx@is.savs.cz>
Bc. Skoda-PP <xxxx@is.savs.cz>

I look forward for the experience . I also
decided to open the topic of Language
policy and management in corporate
practices for student diploma theses. So,
I hope there will be motivation and
valuable outcomes.

Talk to you soon,

Skoda-Prof1

Mgr. Skoda-Prof1 , MEd., Ph.D.
teaching, training, methodologies,
research

**27/03/2018 – WHZ-Prof forwarding to the WHZ information about the
instructions the Skoda team received from their coordinator Skoda-Prof1**

Von: WHZ-Prof
Gesendet: Di 27.03.2018 17:00
An: Skoda-Prof1 <xxxxxx@xxxxxx.cz>;
Cc: WHZ-TW, WHZ-CM, WHZ-KK

Dear Skoda-Prof1,

thank you for these informations. I will also forward them to my students. Or better, I put
the students cc. In this way you have also their emails.

Today we met and they told me that they tried to get in contact with your students but are
still waiting for an answer. Could it be possible that there is a technical problem?

All the best
WHZ-Prof

-----Ursprüngliche Nachricht-----

Von: Skoda-Prof1 [xxxxxx@xxxx.cz]

Gesendet: Mittwoch, 21. März 2018 10:04

An: Skoda-KK ; Skoda-FS ; Skoda-RR ; Skoda-PP

Betreff: Zwickau cooperation project

Dear students,

Welcome to the Module 1 alternative project (instead of the book review) in cooperation with the Zwickau University of Applied Sciences, Department of Languages and Intercultural Communication. The topic of the project is international cooperation and language policy in business practices.

To complete the project, you will work together with a group of students in Zwickau. Negotiation about details is an integral part of project management process, as it is the other side task to communicate the topic and assignment with you. The Zwickau team will get in touch with you shortly after they receive your contact information, and you will work out the procedures, role distribution and process management together.

The outcome of the project on your side is FIELD RESEARCH DATA COLLECTION (upon instructions of your partner team), a final PRESENTATION of the project outcomes (the format is up to you) and 3 CRITICAL INCIDENT analyses per person reflecting on situations you had to handle during the cooperation.

Prior to the first contact with your project partners, study the two articles attached in this email (and posted in moodle).

I will send you more information describing details about the critical incident approach shortly. Feel free to turn to me in case of any questions.

I wish you good luck and fun!

Skoda-Prof1

P.S. Please note, that the topic of “Language policies and language management in corporate practices” is now open in AIS for diploma thesis under my supervision. You can take this as a chance to get a head start with your data collection and writing your thesis.

--

Mgr. Skoda-Prof1, MEd., Ph.D.

teaching, training, methodologies, research

23/03 – 10/04/2018 – WHZ team and Skoda team getting in touch for the first time and arranging a first meeting

Von: WHZ-CM

Gesendet: Freitag, 23. März 2018 22:09

An: Škoda-KK@is.savs.cz; Škoda-FS@is.savs.cz; Škoda-RR@is.savs.cz; Škoda-TH@is.savs.cz; Škoda-PP@is.savs.cz

Cc: WHZ-TW; WHZ-KK

Betreff: Project Skoda - Contact details of the students from the University of Zwickau

Dear all,

We are three students in a masterprogramm for Projectmanagement from the University of Zwickau and will be your partners for the project consisting in analysing the language management policies at the Skoda company.

In order to get to know each other, to share our views about what the outcome of this project should be, and to set a general organizational structure as well as a planning with the main milestones of this project, it would be great come into contact very soon.

A meeting via Skype might be the best option for this first meeting.

Please let us know your opinion on that and your possibilities.

Here our contact details below: (Please respect the capitalization)

WHZ-CM

WHZ-TW

WHZ-KK

We are looking forward to hearing from you very soon.

Best regards,

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM



Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>

Do 29.03.2018 14:50

Als ungelesen markieren

Dear all,

First I would like to apologize to response late. I have been busy at work and haven't checked my school email.

We are employees in SKODA AUTO and students in a masterprogram at the SKODA AUTO University.

I agree with that skype meeting, that would be best option to share our project vision and targets. I would like to suggest Tuesday 3.4. at 19:00, is it ok for you? We should be available at this time.

We will be in touch and looking forward to cooperate with you.

Best regards,

Škoda-TH

Škoda-FS

Škoda-KK

Škoda-PP



WHZ-CM

Do 29.03.2018 21:56

Gesendete Elemente

Als ungelesen markieren

An: Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>

Cc: WHZ-KK; WHZ-TW;

Dear all,

Thank you for your answer, we are very pleased to work with you on this project.

Unfortunately it is currently Eastern holidays at the University of Zwickau, and we all are going on vacation from 30.03 to 8.03.18. and thus will not be reachable during this time.

We apologize for that and hope that it would be possible for you to meet as soon as the second week of April. Therefore, please let us now when you would be available from the 9.04.18.

Best Regards,

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM



Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>

Do 29.03.2018 23:51

Als ungelesen markieren

An: WHZ-CM

● Sie haben am 08.04.2018 15:04 geantwortet.

Oh sorry, I don't know that. Never mind, we can arrange new skype meeting after your holiday. Next week I ask my colleagues and I will let you know.

I hope you will enjoy your holiday.

Best regards,

Škoda-TH



WHZ-CM

So 08.04.2018 15:05

Gesendete Elemente

Als ungelesen markieren

An: Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>

Cc: WHZ-KK; WHZ-TW;

Dear Škoda-TH,

I just want to let you know that we will all be back from our holidays and therefore will be free as soon as tomorrow to have a Skype-meeting with you all over the next week.

Please let us know about your availability next week.
We are looking to setting up an appointment very soon.

Best regards,

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM



Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>
Mo 09.04.2018 10:47

Als ungelesen markieren

An: WHZ-CM

Cc: WHZ-KK; WHZ-TW; Škoda-KK@skoda-auto.cz; Škoda-FS@skoda-auto.cz; Škoda-RR@skoda-auto.cz; Škoda-PL@skoda-auto.cz;
Škoda-PP@skoda-auto.cz;

■ Sie haben am 10.04.2018 00:45 geantwortet.

[Suggested Meetings](#)

[Action Items](#)

[+ Weitere Apps abrufen](#)

Dear WHZ-CM,

I hope you enjoyed your holiday. We would like to suggest tomorrow at 19:00 or Wednesday at 19:00, is it ok for you? Please sent us yours skype contacts.

Have a nice day.
Škoda-TH

xxxx missing e-mail xxxx



Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>
Di 10.04.2018 08:28

Als ungelesen markieren

An: WHZ-CM;

■ Sie haben am 10.04.2018 15:17 geantwortet.

[Action Items](#)

[+ Weitere Apps abrufen](#)

Dear WHZ-CM,

I received your email shortly after midnight. Just to be sure, is tomorrow on Wednesday or you sent it before and you mean Today? Me or my colleague will call you and then we add the rest of the group. I have to activate my old skype account or create new one.

Have a nice day.
Škoda-TH



WHZ-CM
Di 10.04.2018 15:17
Gesendete Elemente

Als ungelesen markieren

An: Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>;

Dear Škoda-TH,

Sorry for this lack of precision : Indeed I do mean today at 19:00.

Let us know if you have any difficulty to join us by calling or sending a message to this phone number :

0033/6.06.
(you shoudn't have any charge for this as it is a european phone number)

We hope to get in touch with you very soon.

WHZ-CM



Škoda-PP (FR) <Škoda-PP@skoda-auto.cz>
Di 10.04.2018 17:30

Als ungelesen markieren



Wann: Di 10.04.2018 19:00-20:00

Wo: Skype meeting

✓ AKZEPTIEREN ? MIT VORBEHALT ✗ ABLEHNEN

Ihr Kalender wurde nicht auf Konflikte geprüft, da dies eine alte Besprechungsanfrage ist.

[Alle 13 Empfänger anzeigen](#)

Erforderlich: Škoda-PP (FR) <Škoda-PP@skoda-auto.cz>; Škoda-KK (V2E) <Škoda-KK@skoda-auto.cz>; Škoda-RR (VTM) <Škoda-RR@skoda-auto.cz>; Škoda-LP (BA) <Škoda-LP@skoda-auto.cz>; Škoda-SF (V2J) <Škoda-SF@skoda-auto.cz>; WHZ-CM; WHZ-TW; ...

- Dieses Ereignis hat in der Vergangenheit stattgefunden.

Dear all,

As agreed I am sending the invitation for our 1st Skype meeting where we would like to discuss our future project cooperation mainly regarding the goal and expected outcome.

Looking forward to our today's Skype meeting.

Škoda's (University) team ☺

13/04/2018 – WHZ team sending a follow-up email subsequently to the Skype meeting on 10.04



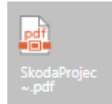
WHZ-CM
Fr 13.04.2018 14:12

Als ungelesen markieren

An: Škoda-TH <Škoda-TH@s.savs.cz>;

■ Sie haben diese Nachricht am 13.04.2018 19:22 weitergeleitet.

@ 3 Anlagen



[Alle herunterladen](#)

Dear All,

As agreed during our Skype meeting on the 10.04.18, please find attached our first draft for a questionnaire aiming to guide you collecting the necessary pieces of information within the Skoda Auto Company.

In order to ask you more specific and precise questions, we would need to get a better insight in the organizational structure of the Skoda Auto Company (*i.e. how many and what kind of different work department / workshop are there ? How many hierarchic levels ? How is the production process organized ? Which actors are involved ? How is the supply chain organized ? How many and which internal and external actors are involved at each level of the supply chain ? ... and so on..*)

Therefore it would be nice if you would provide us this information, either explaining it all by yourself or giving us some internet links of website where we can find all relevant information by ourselves.

Additionally, would you be also, for each of you, so kind as to explain us in a short text *what you are studying, what you are doing at the Skoda Auto Company, in which department you are working, what your work consists in, how is the work organized in your department, which languages are spoken there... and any other information you might thought it is relevant to mention.*

This short presentation of yourself could also help us to get a better insight of the organizational structure of the company as well as specify our questions.

As mentioned in the instruction sheet herewith, our project consists in a scientific analysis of the language policy management within the Skoda Auto Company.

That kind of scientific study requires to follow a specific procedure which as an impact on the methods used to collect data and to analyse them (further details on that point are explained in the attached questions-sheet).

A scientific study is also about investigating a specific field following specific steps and about presenting the outcomes step by step.

The main step of the procedure are the following:

- 1) Describing Background and the State of the Arts
- 2) Theoretical Basis for the analysis
- 3) Describing methods used to collect data
- 4) Synthesis and Categorization of the data collected
Discussing some relevant or outstanding examples
- 5) Analysis

This short video could give you a better idea of what a scientific study is and how to proceed to it

: <https://www.youtube.com/watch?v=DRL4PF2u9XA>

Besides, our teacher told us that you was, just like us, required to read the scientific article from G.Lüdi, *From language regimes to multilingual practices in different settings*.

If you haven't done it yet, it would be relevant to have a quick look through it : This scientific article deals with a scientific analysis of the language policy management in an international company. In other words, it is more or less the kind of work we have to do for our project.

Given where we stand now regarding our project, I recommend you to have especially a look in parts explaining methods, presenting outcomes and as well as to pay attention to examples so that you can get an idea of what a data is and how it should look like.

(we have also attached this scientific text)

We can further discuss the goals and outcomes of our project during our Skype meetings either on the 17.04.18 or on the 20.04.18

Many thanks for your time spent reading carefully this email as well as our questionnaire.

We are looking for your feedbacks on this on the 17.04.18 during our next Skype-meeting!



WHZ-CM

Fr 13.04.2018 14:16

Als ungelesen markieren

An: Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>;

Dear Škoda-TH,

Could you please forward the above e-mail (including the attached documents) to all the members of the czech team ?

Although you mind find this email quite long, please read it all carefully as there are quite a lot of important information.

Many thanks in advance for your time.

Best regards,

WHZ-CM

15-17/04/2018 – Attempt of a second Skype meeting between the two teams



Škoda-PP (FR) <Škoda-PP@skoda-auto.cz>

Als ungelesen markieren

So 15.04.2018 22:43

An: Škoda-TH <Škoda-TH@savs.cz>; Škoda-KK <Škoda-KK@is.savs.cz>; Škoda-PL <Škoda-PL@is.savs.cz>; Škoda-FS <Škoda-FS@is.savs.cz>; Škoda-RR <Škoda-RR@gmail.com>;

Cc: WHZ-CM

Dear colleagues,

I have to apologize, but I can't participate on this skype meeting this Tuesday because of having a meeting with board member from 18:30 till 21:00. Would it be possible to shift it to 17:00 till 18:00 or to do it on Wednesday or Thursday whatever time after 17:00?

If it's not possible to shift it I will not take part in this skype meeting and will talk and ask my colleagues about it afterwards.

Sorry for inconveniences caused.

Škoda-PP



Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>

Als ungelesen markieren

Di 17.04.2018 17:59

Posteingang

An: WHZ-CM

• Sie haben am 20.04.2018 09:51 geantwortet.

Dear WHZ-CM,

I would like to apologize, but we can't make it today. Almost all of us are still at work or busy. I am not sure if anybody of us let you know about this. Tomorrow we will send you some info to your questions. Please report it to your colleagues.

Stay in touch about new date of skype meeting.

Best Regards.

Škoda-TH

17/04/2018 – WHZ-team sharing their personal phone numbers to the Skoda team members



WHZ-CM

Di 17.04.2018 19:18

Als ungelesen markieren

An: Škoda-TH <edu.TH@savs.cz>

Dear Škoda-TH,

As our communication by email seems to take a while, maybe we can make a Whatsapp group to send any urgent messages which requires faster answers. (cancelled or postponed meetings or last minute information) it would also allow everybody to see and answer it.

If you want to create it, here are our numbers :

+3368

+3360

+4207

thank you and good evening

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM

20/04/2018 -WHZ team sending a reminder email to the Skoda team



WHZ-CM

Fr 20.04.2018 09:51

Als ungelesen markieren

An: Škoda-TH <edu.TH@savs.cz>

Cc: WHZ-TW; WHZ-KK;

Dear all,

We dare to remind you that, according to your email on the 17.04.18, you was supposed to send us feedback on our questionnaire by the 18.04.18, as we, in returns were supposed to send you the last version of this questionnaire today...

Besides, please let you know your opinion about other questions left open (Whatsapp group? Did you understand what a scientific research is and did you get familiar with the methods ? Did you clear your objectives with your professors on your side ? ...)

We can clarify it all during a Skype-meeting rather than with simple exchange of emails if that might be more convenient for you.

We are looking for hearing from you all soon.

Best Regards,

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM

P.S : WHZ-TW,

as you can notice I put WHZ-TW & WHZ-KK in copies and I systematically do it. Please do the same each time you send us an email, so to make it sure that everyone got the same information at the same time. We considered it to be a relevant factors of a good communication within a project-team. Besides, it is time saving (information don't need to be passed around).

We would enjoy to do the same on your side, i.e. put all your colleague in copies for every email we send you.

If you agree on that, it would be nice of you to provide us the email adress of your colleague.

Many thanks in advance.

25-27/04/2018 – WHZ team turning to coordinators Skoda-Prof1 and WHZ-Prof to get help with reaching the Skoda partner team



WHZ-CM
Mi 25.04.2018 12:34

Als ungelesen markieren

An: Škoda-Prof1 <Škoda-Prof1@sieglovi.cz>

Dear Škoda-Prof1,

We are three students from the University of Zwickau in the Czech-German-French Master course in European and Regional Projectmanagement.

In the frame of this semester's curriculum, we are currently involved in the project consisting of an analysis of the language management policy of Skoda Auto, with six other students from the Skoda University Mlada Boleslav.

As our teacher WHZ-Prof suggested that you are the supervisor for this students, we would really appreciate if you could remind them to check their emails, to answer it, and to do it on a regular basis of - at least- once a week.

Thank you a lot in advance for your help.

Yours Sincerely,

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM



WHZ-Prof
Fr 27.04.2018 13:51

Als ungelesen markieren

An: WHZ-CM

● Sie haben am 28.04.2018 16:53 geantwortet.

Liebe Frau WHZ-CM,

ich habe heute ausführlich mit Škoda-Prof1 gesprochen.

Sie wird Ihren Studierenden sagen, dass Sie die Kommunikation besser organisieren müssen.

Sie denkt auch, dass es einen großen Unterschied in der Arbeitskultur gibt, dadurch dass die Studierenden schon arbeiten gehen.

Wir werden sehen, was passiert.

Viele Grüße

WHZ-Prof

25-28/04/2018 – Both teams attempting to arrange a face-to-face meeting



WHZ-CM

Mi 25.04.2018 12:12
Gesendete Elemente

Als ungelesen markieren

An: Škoda-TH <edu.TH@savs.cz>

Dear all,

We are going to be in the Czech Republic in about two weeks, from the 8 to the 14 of May (as part of our Master course)
From 8 to 10.05 we are attending courses at the University of Ceske Budejovice (Budweis).

We consider it to be a great opportunity to meet together once for real. It could certainly ease the communication and help setting a lot of things clearer in a simpler way.

Do you have any opportunity to come to Ceske Budejovice during this time span?
Or do you prefer us to come some time between the 11 and the 14 of May ?

Please give us as soon as possible at least a quick answer to let us know what are your opinion on that plan.

We are really hoping for this opportunity to meet you soon!

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM



Škoda-KK (V2E) <Škoda-KK@skoda-auto.cz>

Do 26.04.2018 08:15

Als ungelesen markieren

An: WHZ-CM

Cc: Škoda-PP (FR) <Škoda-PP@skoda-auto.cz>; Škoda-RR (VTM) <Škoda-RR@skoda-auto.cz>; Škoda-SF (V2J) <Škoda-SF@skoda-auto.cz>; Škoda-TH <edu.TH@savs.cz>; Škoda-LP (BA) <Škoda-LP@skoda-auto.cz>;

■ Sie haben diese Nachricht am 26.04.2018 11:59 weitergeleitet.

Suggested Meetings

Action Items

+ Weitere Apps abrufen

Dear WHZ-CM,

After some discussion in our team we would like to meet you on Saturday 12.5. between 13:15 – 14:45 in Mlada Boleslav.
Please do you think it will be possible? Would be great go through all the project together and also to have possibility meet you personally.

Many thanks and best regards,

Škoda-KK

xxxx missing e-mail xxxx



Škoda-KK (V2E) <Škoda-KK@skoda-auto.cz>

Sa 28.04.2018 15:02

Als ungelesen markieren

An: WHZ-CM

Cc: Škoda-PP (FR) <Škoda-PP@skoda-auto.cz>; Škoda-RR (VTM) <Škoda-RR@skoda-auto.cz>; Škoda-SF (V2J) <Škoda-SF@skoda-auto.cz>; Škoda-TH <edu.TH@savs.cz>; Škoda-PL (BA) <Škoda-PL@skoda-auto.cz>;

Action Items

+ Weitere Apps abrufen

Dear WHZ-CM,

I would like to ask you to confirm me Saturday, but if you think that 1,5 is not enough I have no problem to investigate you some additional time to be sure that evaluation of project will be ok (start sooner). I have for you an idea, if you have any question please send it, but something what we can answer you in few minutes and maybe the conversation will be faster than writing long email.

Thank you in advance and I am looking forward for your question,

Škoda-KK

28/04 – 16/05/2018 – WHZ team is considering starting over the project with new partners



WHZ-CM

Sa 28.04.2018 16:53

Gesendete Elemente

[Als ungelesen markieren](#)

An: WHZ-Prof;

Sehr geehrte Frau WHZ-Prof,

wir bedanken uns herzlich bei Ihnen dafür, dass Sie sich zur Rettung unseres Projektes persönlich eingesetzt haben.

Wir für unsere Teil haben schon angefangen, uns nach internationalen Unternehmen im Sachsen zu erkundigen.

Dabei hat Frau uns das deutsch-tschechische Unternehmen empfohlen. Das Unternehmen ist während des Programms der Sommerschule der WHZ zu besichtigen.

Frau hat uns außerdem vorgeschlagen, die Managerin von von unserem Projekt wissen zu lassen.

Wenn Sie sich darüber einig wären, hätten wir gerne eine Forschung über die Sprachpolitik selbstständig im Unternehmen durchgeführt.

Bitte würden Sie uns Ihre Meinung darüber mitteilen, so dass wir so bald wie möglich könnten, das Unternehmen zu kontaktieren.

Mit freundlichen Grüßen,

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM



WHZ-Prof

So 29.04.2018 11:00

[Als ungelesen markieren](#)

Liebe Frau WHZ-CM,

vielleicht gibt es jetzt von tschechischer Seite eine Reaktion und die Kommunikation verbessert sich, aber sie könnten trotzdem mit der in Kontakt treten. Da müssen Sie ja auch erstmal fragen in welchem Umfang eine Untersuchung möglich wäre.

Das ist eine gute Idee.

Viele Grüße

WHZ-Prof



WHZ-CM

Di 01.05.2018 22:00

Gesendete Elemente

Als ungelesen markieren

An:

Sehr geehrte Frau

Wir sind drei Studenten aus der Westsächsischen Hochschule Zwickau (WHZ) im deutsch-französisch-tschechischen Masterstudiengang im Fach Projektentwicklung.

Ihre Email-Adresse wurde uns durch Frau , Mitarbeiterin an der WHZ, vermittelt.

Hiermit möchten wir die Geschäftsleitung von um die für uns notwendige Genehmigung bitten, um das Unternehmen als Fallstudie für unser Forschungsprojekt zu nehmen.

Dieses von unserer Universität geforderte Projekt geht darum, die Sprachpolitik innerhalb eines internationalen Unternehmens unterzusuchen.

In dieser Hinsicht würden wir Ihr Unternehmen und dessen Managmentsstrukturen kennenlernen und Information zum unserem Forschungsthema sammeln, indem wir zum Beispiel die Beschilderung und andere Formen von schriftlichen Dokumenten beobachten oder Interviews von Mitarbeiter durchführen...

Da wir am 17.05 an der Exkursion zu Ihrer Firma im Rahmen des Programm "Profit im Beruf" mit der WHZ teilnehmen, könnten wir diese Gelegenheit nutzen, um Sie bzw. das für unsere Anfrage zuständige Personal persönlich zu treffen.

Natürlich bleiben wir für andere Terminvorschläge -auch per Skype- zur Verfügung, um Ihnen genauer unser Projekt vorzustellen, sowie um weitere Details - u.a. die Datenschutz- zu besprechen.

Wir wäre Ihnen daher herzlich dankbar, wenn Sie zu der Führung von unsere Anfrage weiterleiten würden.

Vielen Dank für Ihre Zeit und Bemühungen.

Wir hoffen inbrünstig das eine Kooperation mit bei unseren Projekt möglich sein wird.

Mit freundlichen Grüßen,

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM



Mi 16.05.2018 16:07

Als ungelesen markieren

An: WHZ-CM

Liebe Frau WHZ-CM,

vielen Dank nochmals für Ihre Anfrage bzgl. Ihres Projektes.

Wir haben uns intern abgestimmt und das ganze geprüft und haben den Entschluss gefasst, dass wir dieses Projekt zu dem von Ihnen genannten Thema leider nicht betreuen können.

Ich bitte Sie um Ihr Verständnis und wünsche Ihnen für das Projekt dennoch viel Erfolg!

Darüber hinaus würden wir uns dennoch freuen, wenn Sie an der Exkursion morgen teilnehmen und wir Ihnen einen groben Einblick in unser Unternehmen geben können.

Mit freundlichen Grüßen und bis morgen

Human Resources & Personalmarketing

04-05/05/2018 – WHZ-CM and Skoda-KK arranging a meeting between the two of them



WHZ-CM
Fr 04.05.2018 16:24

Als ungelesen markieren

An: Škoda-KK (V2E) <Škoda-KK@skoda-auto.cz>

Cc: WHZ-KK, WHZ-TW

• Sie haben am 04.05.2018 16:41 geantwortet.

Dear Škoda-KK

On the advice of both Škoda-Profi1 and our academic supervisor on this project, we all three would like to have a skype meeting with you personally. Indeed, we are not satisfied with the management of the communication and we are much worried about the current state of progress of the project. Therefore we think that having a skype meeting would be the best option to discuss these points.

Please, let us now about your earliest availability times.
We are hoping to find solutions with you very soon.

Regards,

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM



Bc. Škoda-KK <Škoda-KK@is.savs.cz>
Sa 05.05.2018 14:30

An: WHZ-CM

• Sie haben am 05.05.2018 16:40 geantwortet.

Dear WHZ-CM,

Sorry but I am out of office, so I didnt received your email, it was written in my automatic answeare.

Currently I am on vacation but I will be back on Sunday evening.
If you want we can call at 8:00 p.m, please let me know.

Best regards,

Škoda-KK



WHZ-CM
Sa 05.05.2018 16:40
Gesendete Elemente

Dear Škoda-KK,

Thank you for your answer.

Which Sunday do you mean ? Tomorrow on the 06.05.18 or next week on the 13.05.18?
And do you any possibilities within the next week? Especially on Wednesday 9.05 or Thursday 10.05?

Let us know.

Best regard,

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM

Dear WHZ-CM,

This Sunday. Could you send me your phone number? I will call you.

Honestly for me is not so easy to confirm you something during week, because I am working on full time and I dont know when I finish and will be back at home. So please this sunday and please send me your number.

Thanks in advance,

Škoda-KK



Škoda-KK <Škoda-KK@is.savs.cz>

Sa 05.05.2018 17:08

An: WHZ-CM

Action Items

Or if you want call me, +42 . Its for free in EU.

Br,

Škoda-KK

24.05.2018 – Skoda-PP sending the project timeline to both teams



Škoda-PP (FR) <Škoda-PP@skoda-auto.cz>
Do 24.05.2018 23:49

Als ungelesen markieren

An: WHZ-CM; WHZ-TW; WHZ-KK;

Cc: Škoda-RR (VTM) <Škoda-RR@skoda-auto.cz>; Škoda-FS (V2J) <Škoda-FS@skoda-auto.cz>; Škoda-TH 2 (PSW-P) <Škoda-TH@skoda-auto.cz>;
Škoda-LP (BA) <Škoda-LP@skoda-auto.cz>; Škoda-KK 2 (V2E) <Škoda-KK@skoda-auto.cz>;

Dear colleagues,

I would like to ask you about the current status of promised questionnaire preparation? Our schoolmate Škoda-KK sent us already on 09.05.2018 the information about next steps that she agreed with Christelle and we had been waiting for some action from side of Zwickau students almost two weeks by now and nothing has happened so far. Based on discussion with Škoda-KK the agreement that you would change/adjust the questionnaire and after that each of you should send it to two students from SAVS to be answered. Bad luck nothing has happened so far and that's why I am writing this email to activate once again the cooperation between both teams and to suggest next steps with deadlines to meet the goal of this project.

Let me try to suggest next steps with some deadlines (feel free to comment or adjust ☺):

- Zwickau students send changed/adjusted questionnaire to SAVS students – by 27.05.2018
- SAVS students will answer the questionnaire send it back to Zwickau students – by 03.06.2018
- Zwickau students will prepare the final presentation of findings – by 06.06.2018
- Zwickau and SAVS approval of the final presentation with findings and conclusion – by 10.06.2018
- SAVS will elaborate critical incidents and introduce the final presentation to Mrs. Škoda-Prof1 – 15.06.2018

Your comments are more than appreciated and welcomed.

Looking forward to hearing from you soon.

Thank you in advance for your cooperation.

Kind regards,
Škoda-PP

30/05-17/06/2018 – Exchanges between WHZ-CM and Skoda-FS as communication tandem partners

xxxx missing email xxxx

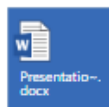


Škoda-FS <Škoda-FS@gmail.com>
Mi 30.05.2018 22:13

An: WHZ-CM

• Sie haben am 05.06.2018 13:46 geantwortet.

📎 1 Anlage



Dear WHZ-CM,

I am sorry, but I have to cancel tomorrow skype call (personal obstacle). I tried to answer your questionnaire in written form.

In case of any question or explanation needed, do not hesitate to contact me

Wish you nice rest of the week

Škoda-FS

← ANTWORTEN ← ALLEN ANTWORTEN → WEITERLEITEN ***



WHZ-CM
Di 05.06.2018 13:46
Gesendete Elemente

Als ungelesen markieren

An: Škoda-FS <Škoda-FS@gmail.com>

Dear Škoda-FS,

How does it look now with work on our questionnaire ?

When do you think you can provide us with your answers?

Again, if is there anything that are unclear for you, please don't hesitate to contact me. :)

Many thanks in advance for your answer to this e-mail.

WHZ-CM



Škoda-FS <Škoda-FS@gmail.com>
Di 05.06.2018 14:03

Als ungelesen markieren

Dear WHZ-CM,

I already sent it on 30. 5. 2018 22:13. Please double check your inbox or let me know and I will try to send it again.

Škoda-FS



WHZ-CM
So 17.06.2018 15:44
Gesendete Elemente

Als ungelesen markieren

An: Škoda-FS <Škoda-FS@gmail.com>;

Škoda-FS,

Thanks for providing us with your answers to our questionnaire.
I didn't have time to check it thoroughly yet though, but I will let you know more about it in the course of the next week.

I would also kindly request a bit of your time again, if possible.
Indeed we need to make a short interview with you, it shouldn't last too long, not more than 30 minutes.
And it is really easy, you don't need to prepare anything.

So please would let us know of about your availabilities during the next week?

Many thanks in advance for your cooperation.

WHZ-CM

← ANTWORTEN << ALLEN ANTWORTEN → WEITERLEITEN ***



Škoda-FS <Škoda-FS@gmail.com>
So 17.06.2018 15:57

Als ungelesen markieren

An: WHZ-CM

• Sie haben am 17.06.2018 16:05 geantwortet.

Aktionselemente

+ Weitere Apps abrufen

Dear WHZ-CM,

No worries. If you would like to discuss something, I am available on Tuesday from 19:00.

Have a nice Sunday
Škoda-FS



WHZ-CM
So 17.06.2018 16:05
Gesendete Elemente

Als ungelesen markieren

Škoda-FS <Škoda-FS@gmail.com>

Dear Škoda-FS,

Thanks for your answer.
I am also available on Tuesday, so let's do it on this evening.

Here you have my personal phone number to that we will easily keep us in touch on this day to agree on a exact time:

+33.6.

See you soon! :)

WHZ-CM



Škoda-FS <Škoda-FS@gmail.com>
So 17.06.2018 23:33

Als ungelesen markieren

My is +420 . For me is 19:00 perfect, let me know if it is ok with you.
Škoda-FS

07-13/06/2018 – Skoda-TH reaching WHZ-CM multiple times via email despite not being each other's communication tandem partners



Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>
Do 07.06.2018 13:33

An: WHZ-CM

Hi WHZ-CM,

I would like to apologize, I am really busy with other things right now. I will send you the project answers during the weekend.

Best regards.
Škoda-TH

← ANTWORTEN ← ALLEN ANTWORTEN → WEITERLEITEN ***
[Als gelesen markieren](#)



Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>
Mi 13.06.2018 08:20

An: WHZ-CM

Hi WHZ-CM,
I would like to ask. Nobody has contacted me yet from your side and I am just finishing your Skoda questions form that you sent 25.5. I heard that I should get some new form of questions. Are these two form (new and old) different? Or miss I something?

I would like to apologize for being late with deadlines on this project.

Best regards.
Škoda-TH

10/06/2018 – Email exchanges between WHZ-CM and Skoda-KK as communication tandem partners



Škoda-KK <Škoda-KK@is.savs.cz>
So 10.06.2018 19:42

[Als ungelesen markieren](#)

An: WHZ-CM

📎 2 Anlagen



[Alle herunterladen](#)

Dear WHZ-CM,

please find attached your questionnaire and I was trying to provide you with answers, but as you know, some of them we did together on skype and also some of them are from my point of view.

If you have any other questions, please let me know to be sure that our final result will be ok and most of things will be clear for you. You have my phone number so please do not hesitate to use it :) !

Thank you and best regards,

Škoda-KK

14- 18/06/2018 – Skoda-PP sending multiple reminder e-mails to the WHZ team



Škoda-PP (FR) <Škoda-PP@skoda-auto.cz>
Do 14.06.2018 21:08

[Als gelesen markieren](#)

An: WHZ-CM; WHZ-TW; WHZ-KK;

Cc: Škoda-PL (BA) <Škoda-LP@skoda-auto.cz>; Škoda-KK@is.savs.cz; Škoda-FS@is.savs.cz; Škoda-RR@is.savs.cz; Škoda-TH@is.savs.cz; Škoda-PP@is.savs.cz;

Aktionselemente

+ Weitere Apps abrufen

Dear colleagues,

As I already advised I would like to ask you to provide us with the final presentation and outcome from Zwickau project that should be part of our presentation to our professors.

Have you already finished it? If not, what is the expected date for finalization of the outcome?

Thank you in advance for your cooperation.

Kind regards,
Škoda-PP



Škoda-PP (FR) <Škoda-PP@skoda-auto.cz>
Mo 18.06.2018 23:42

[Als ungelesen markieren](#)

Dear colleagues,

May I ask you for an update? We would like to ask you to send us your presentation/outcome on 20.06.2018 latest. Will it be possible? We should have your presentation/outcome available for our presentation on side of SAVS which is going to take place on 22.06.2018 at 4:30 pm.

Thank you in advance for your cooperation and quick reply.

Kind regards,
Škoda-PP

19-22/06/2018 – WHZ team is not able to provide the Skoda team with the project final outcomes on the due date



WHZ-CM
Di 19.06.2018 14:04
Gesendete Elemente

Als ungelesen markieren

[Alle 11 Empfänger anzeigen](#)

An: Škoda-PP (FR) <Škoda-PP@skoda-auto.cz>; WHZ-TW; WHZ-KK;

Cc: Škoda-LP (BA) <Škoda-LP@skoda-auto.cz>; Škoda-KK@is.savs.cz; Škoda-FS@is.savs.cz; Škoda-RR@is.savs.cz; Škoda-TH@is.savs.cz; Škoda-PP@is.savs.cz; Škoda-TH 2 (PSW-P) <Škoda-TH@skoda-auto.cz>; ...

Dear all,

We do apologize but we are not in a position to be able to provide our outcomes plus the presentation on the imposed deadline. Since last week we have many exams while we gathered all the data only very recently. So we would need more time to make the presentation.

If you are happy with it, we would have it finished by Tuesday next week (26.06.18) at the latest.

If it doesn't suit you, please feel free to offer other alternative solutions.

We would also like to have more details on your conception of the "outcomes" we have to provide you with: Should it be a powerpoint presentation? Should it be a lot of text/content in this presentation? And what about content? Should we present the methods we used, your data, and the conclusions we draw from that?

Many thanks in advance for your understanding and your answer.

Best regards,

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM



Škoda-PP (FR) <Škoda-PP@skoda-auto.cz>

Als ungelesen markieren

[Alle 11 Empfänger anzeigen](#)

An: WHZ-CM; WHZ-TW; WHZ-KK;

Cc: Škoda-LP (BA) <Škoda-LP@skoda-auto.cz>; Škoda-KK <Škoda-KK@is.savs.cz>; Škoda-FS <Škoda-FS@is.savs.cz>; Škoda-RR <Škoda-RR@is.savs.cz>; Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>; Škoda-PP <Škoda-PP@is.savs.cz>; Škoda-TH 2 (PSW-P) <Škoda-TH@skoda-auto.cz>

Dear colleagues,

We are going to have the final presentation of this project on this Friday 22.06.2018 at 4:30 pm. As I wrote to you bellow, we originally wanted to have at least a presentation with the management summary of the project. It should cover methods description used, summarized data gathered during the project and some conclusion from your side (maybe also some information and summarization of the cooperation within the project itself). The best solution would be definitely if we can be provided with both materials (i.e. detailed document together with management summary done as a presentation) but as you wrote bellow, you are not able to deliver it by this Friday. So the question is now what are you able to provide us with by Friday morning 22.06.2018 or maximum at 12 am and we will try to use it for our presentation. Would be good to have at least this management project summary done as a powerpoint presentation.

I am looking forward to hearing from you soon.

Thank you for your cooperation.

Kind regards,
Škoda-PP



WHZ-CM
Fr 22.06.2018 19:01
Gesendete Elemente

Als ungelesen markieren

[Alle 11 Empfänger anzeigen](#)

An: Škoda-PP (FR) <Škoda-PP@skoda-auto.cz>; WHZ-TW; WHZ-KK;

Cc: Škoda-LP (BA) <Škoda-LP@skoda-auto.cz>; Škoda-KK <Škoda-KK@is.savs.cz>; Škoda-KK <Škoda-KK@is.savs.cz>; Škoda-FS <Škoda-FS@is.savs.cz>; Škoda-RR <Škoda-RR@is.savs.cz>; Škoda-TH <Škoda-TH@is.savs.cz>; Škoda-PP <Škoda-PP@is.savs.cz>; Škoda-TH 2 (PSW-P) <Škoda-TH@skoda-auto.cz>

Dear colleagues,

We do sincerely apologize but as we explained in our previous email, it is now really unmanageable for us to provide you with a presentation today. Indeed, we received the complete data later than expected, and by this time, it starts to be really busy times for us at the university so that we are currently not able to find time to work on this project aside of our personal obligations.

As we mention in our previous answers, we would not be able to work on the project before this week-end and therefore we would then have been able to provide you with the outcomes that you required not before Tuesday 26.06.18. Indeed such a scientific analysis observing scientific methods and protocols requires more times than available now.

Thanks for your understanding.

We thank you genuinely for your cooperation and remain very grateful for your efforts thorough this project and We will keep a good memory of this project together as a unique and very interesting intercultural work experience.

We wish you every success for your presentation and in your professional life afterwards.

We would be glad to stay in touch and to remain available to you if the opportunity occurs in future.

Best regards,

WHZ-KK, WHZ-TW, WHZ-CM